Instrukcja użytkowania

HOME DELUXE
WIR MACHEN DEIN ZUHAUSE

Sauna tradycyjna SHADOW XL



Oryginalna instrukcja obsługi

Zaprojektowana w Niemczech

WAŻNE:
ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.
PRZECZYTAJ UWAŻNIE!

Spis treści

1. Informacje ogólne....3
1.1. Przegląd produktów....3
1.2. Informacje ogólne....3
1.3. Informacje dotyczące gwarancji....3
2. Informacje dotyczące instrukcji obsługi....5
2.1. Informacje na temat tłumaczenia....5
2.2. Dostępność instrukcji obsługi....5
2.3. Grupy docelowe instrukcji obsługi....5
2.4. Objaśnienie symboli....5
2.5. Ogólne informacje na temat instrukcji obsługi....6
2.6. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem....6
2.7. Instrukcje bezpieczeństwa....6
3. Cechy produktu....8
3.1. Specyfikacje techniczne....8
3.2. Opis produktu....9
4. Zakres dostawy....9
5. Montaż sauny....13
5.1. Instrukcje bezpieczeństwa....15
5.2. Budowa produktu....15
5.3. Piec do sauny model: SCA-80....24
5.4. Instrukcje bezpieczeństwa....24
5.5. Instalacja i podłączenie elektryczne pieca do sauny....25
6. Jak używać....27
6.1. Instrukcje bezpieczeństwa....27
6.2. Pierwsze uruchomienie....29
6.3. Działanie....30
6.4. Elementy obsługowe....30
6.5. Kamienie do sauny i napar do sauny....31
6.6. Zalecenia dotyczące sauny....33

7. Rozwiązywanie problemów 33
8. Konserwacja i pielęgnacja 34
9. Demontaż 35
9.1. Instrukcje bezpieczeństwa 35
10. Instrukcje dotyczące utylizacji 35
11. Urządzenia elektryczne i elektroniczne - Informacje dla gospodarstw domowych 36

Szanowny kliencie

Dziękujemy za wybór produktu firmy **Home Deluxe GmbH**. Mamy nadzieję, że spodoba Ci się Twoja nowa "Sauna tradycyjna SHADOW XL".

Instrukcja obsługi pomoże w instalacji, uruchomieniu, obsłudze i konserwacji produktu. Instrukcję obsługi i instrukcje bezpieczeństwa należy przeczytać uważnie i w całości. Przestrzeganie tych instrukcji pozwoli uniknąć zagrożeń.

1. Informacje ogólne

1.1. Przegląd produktu

Model: Sauna tradycyjna SHADOW XL

ID artykułu: 20342 | Warianty ID: 49259

Pakiet 1/5 ID artykułu: 20343| ID wariantu: 49260

Pakiet 2/5 ID artykułu: 20344| ID wariantu: 49261

Pakiet 3/5 ID pozycji: 20345| ID wariantów: 49262

Pakiet 4/5 ID pozycji: 20346| ID wariantów: 49263

Pakiet 5/5 ID pozycji: 20341| ID wariantów: 49258

1.2. Informacje ogólne

Aby spełnić nasze roszczenia, stale poprawiamy jakość, upraszczamy instalację i obsługę oraz dostosowujemy produkty do wymagań klientów. W związku z tymi zmianami aktualną wersję instrukcji obsługi można znaleźć na naszej stronie internetowej.

Termin "produkt" jest używany w instrukcji obsługi "Tradycyjnej sauny SHADOW XL", chyba że poszczególne odniesienia dotyczą sauny, kabiny sauny lub pieca do sauny.

1.3. Gwarancja

Ustawowa odpowiedzialność za wady i prawa gwarancyjne obowiązują od daty zakupu.
Home Deluxe GmbH nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Reklamacje wynikające z niewłaściwej instalacji lub użytkowania nie są objęte gwarancją. W przypadku wad produktu prosimy o pisemny kontakt z naszym działem obsługi klienta za pomocą formularza kontaktowego na naszej stronie internetowej, podając nazwę produktu, numer seryjny i zdjęcie tabliczki znamionowej:

Home Deluxe GmbH
Schanzeweg 2
32312 Lübbecke
Lübbecke, Niemcy
Tel: +49 (0)5743 6181-0
www.home-deluxe-gmbh.de

W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta za pośrednictwem formularza kontaktowego.

2. Informacje dotyczące instrukcji obsługi

2.1. Informacje dotyczące tłumaczenia

Oryginalna instrukcja obsługi została napisana w języku niemieckim. Każdy inny dostępny język jest tłumaczeniem wersji niemieckiej.

2.2. Dostępność instrukcji obsługi

Instrukcja obsługi stanowi integralną część produktu i powinna być przechowywana w całości i w bezpośrednim sąsiedztwie produktu. Ze względu na zmiany, aktualną wersję instrukcji obsługi można znaleźć na naszej stronie internetowej.

2.3. Grupy docelowe instrukcji obsługi

Instrukcja obsługi musi zostać przeczytana i przestrzegana przez każdą osobę zaangażowaną w jedną z poniższych czynności lub zastosowań:

- Rozpakowywanie
- Montaż / instalacja
- Uruchomienie / obsługa
- Konserwacja / testowanie / pielęgnacja
- Rozwiązywanie problemów / naprawa
- Utylizacja

2.4. Objaśnienie symboli

Symbol	Objaśnienie symbolu
	**OSTRZEŻENIE** Ten symbol wskazuje na możliwe zagrożenia, które mogą prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń. Odpowiednią uwagę należy przeczytać przed wykonaniem odpowiedniego kroku instalacji lub zastosowania.
	**INFORMACJA** Ten symbol zawiera ważne informacje i wskazuje na uszkodzenia materiału. Należy ich przestrzegać przed wykonaniem odpowiedniego kroku instalacji lub zastosowania, aby zrozumieć problemy i uniknąć uszkodzeń.
	**Oznaczenie CE** Symbol deklaruje zgodność produktu z obowiązującymi wymogami Wspólnoty Europejskiej. Aktualna deklaracja zgodności jest dostępna na żądanie w firmie Home Deluxe GmbH.
	**Przeczytaj instrukcję obsługi** Symbol wskazuje, że przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
	**Nie przykrywać** Symbol oznacza, że nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów na piecu do sauny ani przykrywać go.
	**Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych** Urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Symbol	Objaśnienie symbolu
	**Klasa ochrony I** Symbol wskazuje, że wszystkie przewodzące części obudowy urządzenia muszą być podłączone do systemu przewodów ochronnych stałej instalacji elektrycznej. Jest to uziemienie ochronne. W przypadku wystąpienia prądu zwarciowego obwód jest odłączany przez bezpiecznik.
	**Prąd przemienny** Symbol wskazuje, że produkt jest zasilany prądem zmiennym.

2.5. Ogólne informacje dotyczące instrukcji obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy sauny tradycyjnej SHADOW XL. Zawiera ona ważne informacje dotyczące instalacji, obsługi, konserwacji i czyszczenia. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi, w szczególności z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa; instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Produkt należy użytkować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi, aby zapobiec przypadkowym obrażeniom lub uszkodzeniom. W przypadku przekazania produktu osobom trzecim należy również przekazać niniejszą instrukcję obsługi.

2.6. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Sauna jest wysokiej jakości, trwała i przeznaczona lub odpowiednia wyłącznie do użytku prywatnego w rozsądnym i zwyczajowym zakresie. Ponadto nasz produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Użytkowanie komercyjne jest dozwolone wyłącznie za pisemną zgodą Home Deluxe GmbH.

Sauna jest przeznaczona wyłącznie do użytku wewnętrznego przez maksymalnie 5 osób.
Piec do sauny służy wyłącznie do ogrzewania kabiny sauny do temperatury sauny.

Z produktu należy korzystać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe i może skutkować uszkodzeniem mienia lub obrażeniami ciała. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem.

2.7. Instrukcje bezpieczeństwa

Ogólne ostrzeżenia o zagrożeniach



- Nieprawidłowa obsługa może prowadzić do poważnych obrażeń ciała i szkód materialnych. Z tego powodu montaż, instalacja, uruchomienie, usuwanie usterek, konserwacja i naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby.
- Produkt należy montować **wyłącznie** wtedy, gdy dostarczony zestaw jest kompletny i w idealnym stanie.
- Upewnić się, że wszystkie części są nieuszkodzone i prawidłowo zamontowane. W przypadku nieprawidłowego montażu istnieje ryzyko obrażeń. Uszkodzone części mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i działanie.
- Produkt należy ustawiać wyłącznie na bezpiecznej, równej i twardej powierzchni.
- Produkt może być używany przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z produktu i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- **Zagrożenie życia!** W saunie/drzwiach nie wolno montować zamków ani innych urządzeń blokujących; kabina sauny musi być zawsze swobodnie dostępna.
- Zwierzęta należy trzymać z dala od sauny.

Niebezpieczeństwo dla dzieci



- Dzieci należy trzymać z dala od materiałów opakowaniowych. Istnieje ryzyko uduszenia!
- Dzieciom nie wolno bawić się w produkcie ani na nim.
- Dzieci należy trzymać z dala od sauny i pieca do sauny.
- Skonsultuj się z pediatrą, zanim dziecko zacznie korzystać z sauny.
- **Uwaga!** Dzieci w wieku 6 lat i starsze mogą korzystać z sauny wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Nie należy umieszczać produktu bezpośrednio lub w bezpośrednim sąsiedztwie placu zabaw.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Ryzyko obrażeń

Niewłaściwe obchodzenie się z produktem może prowadzić do obrażeń.



- Nie należy wprowadzać żadnych zmian konstrukcyjnych w produkcie. Wszelkie modyfikacje muszą być autoryzowane przez producenta i przeprowadzane zgodnie z jego instrukcjami.
- **Zagrożenie życia spowodowane napięciem elektrycznym**: Aby uniknąć poparzeń lub porażenia prądem elektrycznym, należy dopilnować, aby żadne metalowe przedmioty ani narzędzia nie miały kontaktu z elementami grzejnymi.
- **Zagrożenie życia spowodowane napięciem elektrycznym**: Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, wszystkie instalacje i związane z nimi prace konserwacyjne muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka.
- **Zagrożenie życia spowodowane napięciem elektrycznym**: W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy wyłączyć produkt z eksploatacji do czasu wymiany przewodu zasilającego przez producenta, jego serwis lub wykwalifikowanego elektryka**.**

Ryzyko uszkodzenia



- Niewłaściwe obchodzenie się z produktem może prowadzić do jego uszkodzenia.
- Prace naprawcze i konserwacyjne instalacji elektrycznej mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.

Ryzyko wybuchu



- W przypadku pożaru należy natychmiast powiadomić straż pożarną i upewnić się, że w saunie nie znajdują się żadne osoby.
- **Przestroga:** Wewnątrz produktu nie należy przechowywać substancji łatwopalnych, palnych lub wybuchowych. Wysoce łatwopalne substancje mogą się zapalić.

3. Cechy produktu

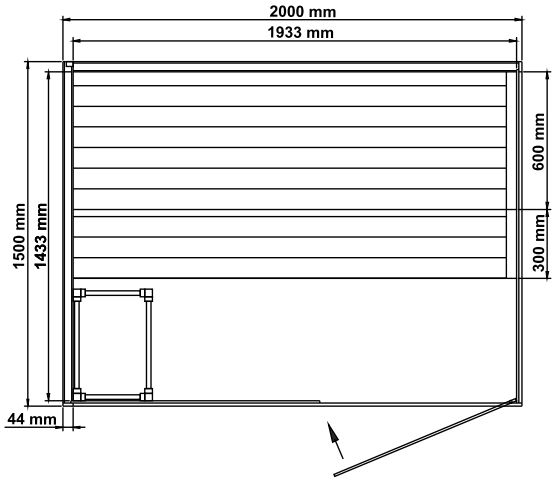
3.1. Dane techniczne

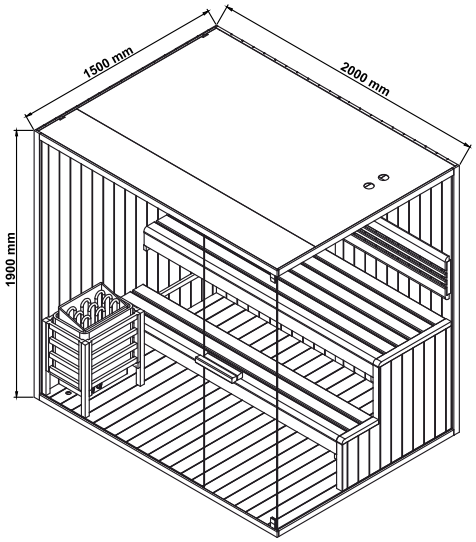
Sauna	
Materiał pieca do sauny	Drewno świerkowe
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	2000 x 1900 x 1500 mm
Grubość ścianki tylnej	ok. 44 mm
Grubość ściany bocznej	ok. 44 mm
Górna powierzchnia siedziska (dł. x szer.)	ok. 1888 x 600 mm
Spód siedziska (dł. x szer.)	ok. 1888 x 300 mm
Obsługa sauny	maks. 5 osób
Szyby	8 mm (ESG, bezpieczne szkło hartowane)

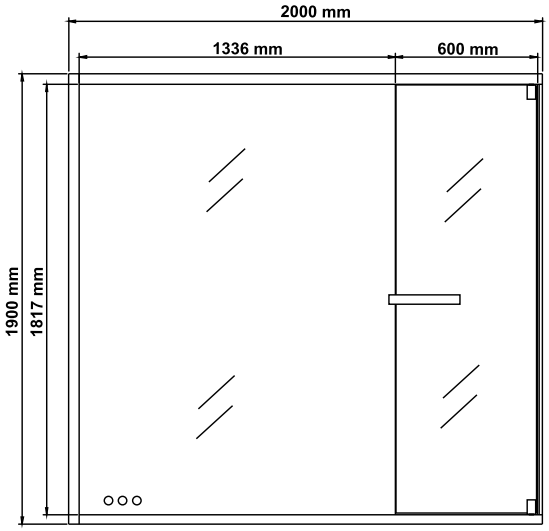
Grzejnik do sauny	
Napięcie zasilania	380 - 415 V AC
Częstotliwość	50 - 60 Hz
Piec do sauny	8,0 KW
Klasa ochrony	I
Głębokość	300 mm
szerokość	420 mm
wysokość	600 mm
Waga	10 kg
Stopień ochrony[1)]	IPX4
Zakres temperatur	maks. 80-100°C

Lampa do sauny (nie wchodzi w zakres dostawy)	
Napięcie zasilania	220 - 240 V AC
Częstotliwość	50 - 60 Hz
Moc znamionowa	maks. 40 W / E27
Stopień ochrony[1)]	IPX4
Źródło światła LED	Żarówka LED E27 do nabycia osobno w sklepach detalicznych

1) IPX4: ochrona przed bryzgami wody ze wszystkich kierunków







3.2. Opis produktu

Produkt wykonany z drewna świerkowego nadaje się do użytku wewnątrz pomieszczeń. Wydajny piec do sauny i przednia konstrukcja wykonana z hartowanego szkła bezpiecznego zapewniają przyjemne i kojące uczucie, zapewniając idealny relaks i regenerację. Tradycyjna sauna SHADOW z panoramicznymi szklanymi elementami przyciąga wzrok i zachwyca wysokiej jakości wyglądem. Czarna rama SHADOW w połączeniu z panoramicznymi oknami nadaje tej saunie nowoczesny, elegancki i ponadczasowy wygląd, który pasuje do każdego stylu aranżacji wnętrz.

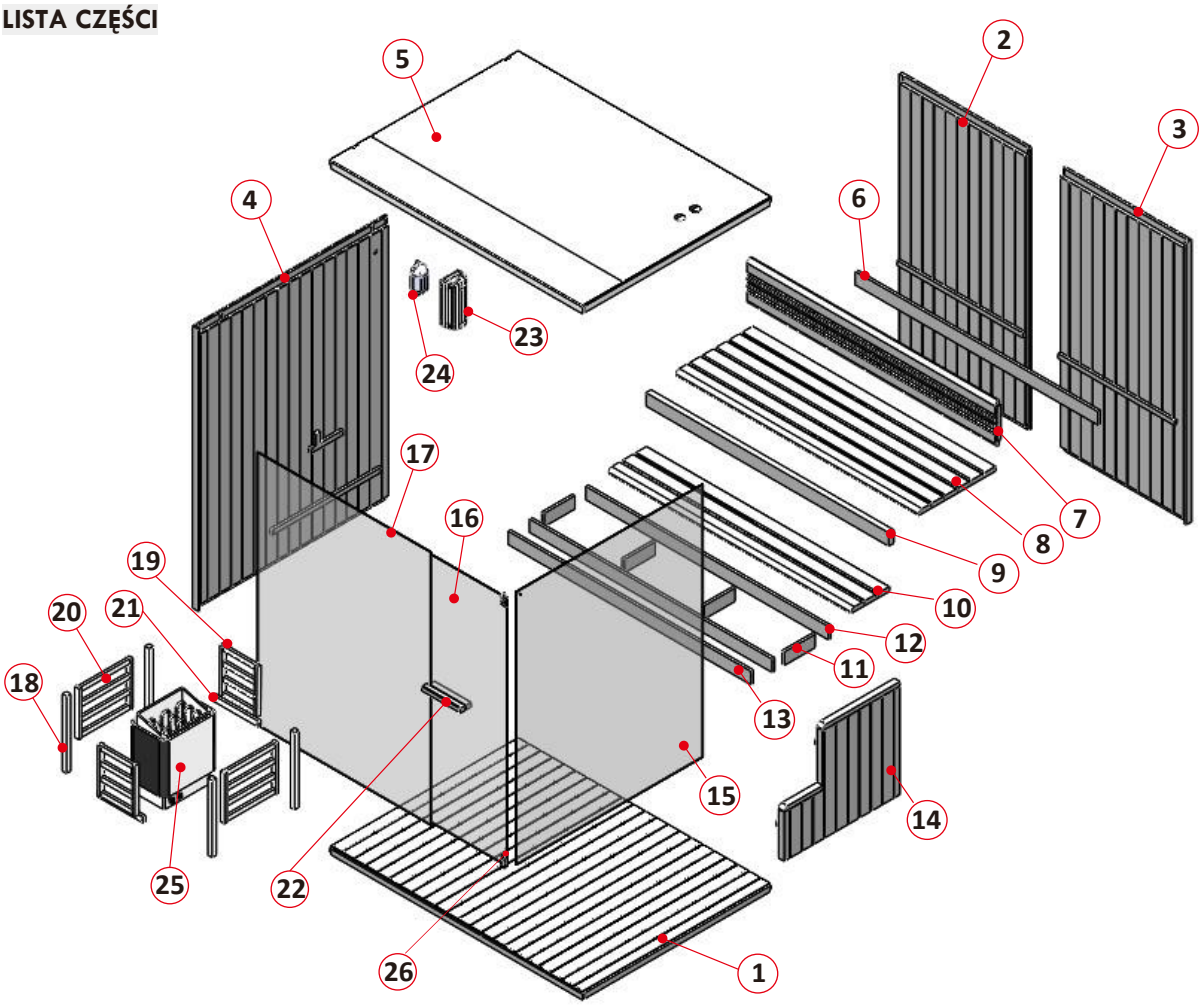
4. Zakres dostawy

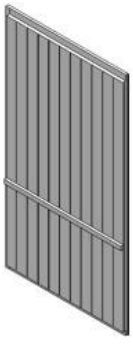
W momencie dostawy należy sprawdzić opakowanie pod kątem uszkodzeń zewnętrznych. Ponadto natychmiast po rozpakowaniu należy sprawdzić, czy zakres dostawy jest kompletny oraz czy produkt i wszystkie jego elementy są w idealnym, nieuszkodzonym stanie. Produkt należy instalować tylko wtedy, gdy zakres dostawy jest kompletny i nieuszkodzony.

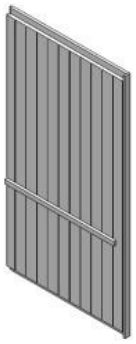
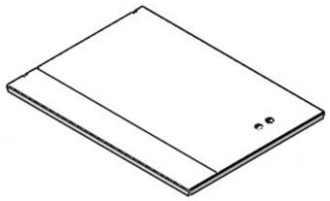
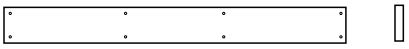
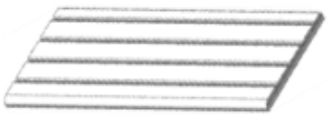
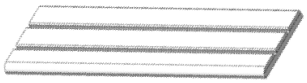
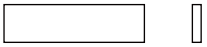
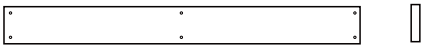
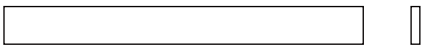
Żarówka E27 nie wchodzi w zakres dostawy i można ją nabyć oddzielnie od sprzedawcy.

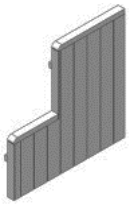
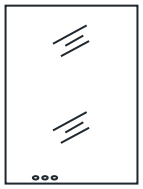
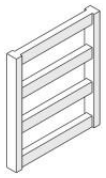
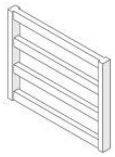
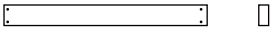
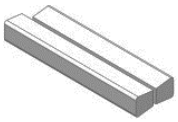
Należy zanotować numer seryjny jednostki sterującej, ponieważ jest on wymagany w przypadku naprawy lub zamawiania części zamiennych.

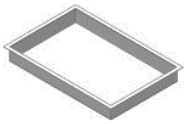
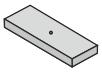
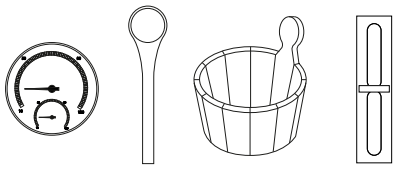
LISTA CZĘŚCI



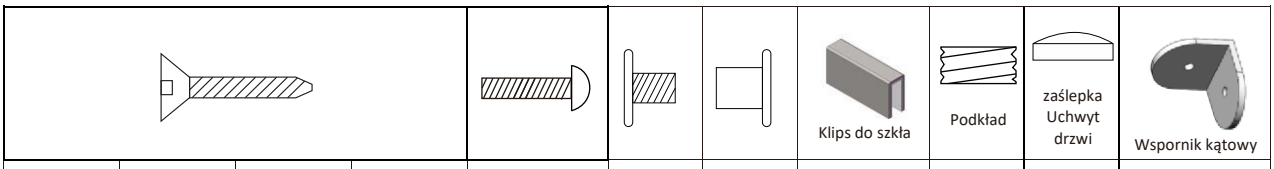
Nie.	Opis	Ilość	Ilustracja
1.	Płyta podstawy (1979 x 1479 x 39 mm)	1	
2.	Panel tylny (1900 x 1010 x 44 mm)	1	

Nie.	Opis	Ilość	Ilustracja
3.	Panel tylny (1900 x 985 x 44 mm)	1	
4.	Panel boczny (1900 x 1500 x 44 mm)	1	
5.	Dach sauny (1979 x 1479 x 44 mm)	1	
6.	Listwa łącząca tylną ścianę (1880 x 90 x 20 mm)	3	
7.	Oparcie (1930 x 300 x 43 mm)	1	
8.	Górne siedzisko ławki (1888 x 600 x 33 mm)	1	
9.	Panel przedni górnego siedziska ławki (1888 x 90 x 40 mm)	1	
10.	Dolne siedzisko ławki (1888 x 300 x 33 mm)	1	
11.	Podbudowa siedziska ławki (238 x 90 x 20 mm)	4	
12.	Siedzisko ławki podbudowy (1888 x 90 x 20 mm)	2	
13.	Panel przedni siedziska ławki dolnej (1888 x 90 x 20 mm)	1	

Nie.	Opis	Ilość	Ilustracja
14.	Wspornik ławki siedzenia (900 x 761 x 44 mm)	1	
15.	Okno boczne (1837 x 1451 x 8 mm)	1	
16.	Szklane drzwi (1803 x 594 x 8 mm)	1	
17.	Szklany front z wentylacją (1837 x 1343 x 8 mm)	1	
18.	Kratka ochronna piekarnika - słupek narożny (600 x 33 x 33 mm)	4	
19.	Panel boczny kratki ochronnej piekarnika (370 x 280 x 33 mm)	2	
20.	Kratka ochronna piekarnika Część przednia i tylna (420 x 370 x 33 mm)	2	
21.	Listwy kratki ochronnej piekarnika (335 x 33 x 20 mm)	2	
22.	Kompletny uchwyt drzwi Na zewnątrz (300 x 40 x 40 mm) Wewnątrz (270 x 40 x 40 mm)	1	
23.	Klosz (300 x 142 x 105 mm)	1	
24.	Osłona lampy	1	

Nie.	Opis	Ilość	Ilustracja
25.	Grzejnik do sauny	1	
26.	Zawias drzwi	2	
27.	Taca ociekowa (410 x 270 x 30 mm)	1	
28.	Wentylacja kabiny	1	
29.	Uszczelka gumowa	2	
Z 1	Zestaw do sauny: - Termometr - Chochla do sauny - Wiadro do sauny - Timer piasku	1	
Z 2	Kamienie do sauny	1	

Materiał montażowy (możliwe warianty)



Ø3x16	Ø4x30	Ø4x45	Ø4x60	Ø6x60	Ø4x5	Ø5x8	Klips do szkła	Ø14	Ø16	30 x 30 x 16
13x	30x	38x	16x	2x	1x	1x	1x	2x	2x	1x

5. Instalacja sauny

Miejsce instalacji

Instalacja sauny może podlegać przepisom budowlanym. Zezwolenie na instalację sauny może zostać cofnięte przez władze w przypadku naruszenia warunków instalacji.

- Przed instalacją należy skonsultować się z odpowiednim organem.
- Należy przestrzegać obowiązujących przepisów.
- Produkt należy zainstalować na równej, twardej powierzchni.
- Produkt należy zainstalować w miejscu suchym i odpornym na wilgoć.
- Produkt nadaje się wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Należy zachować bezpieczną odległość co najmniej 2 metrów od innych konstrukcji. Ułatwia

to instalację i może uratować życie w przypadku pożaru.

- Wysokość pomieszczenia do instalacji wynosi co najmniej 2,17 metra.

5.1. Instrukcje bezpieczeństwa

Należy uważnie przeczytać poniższe informacje dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa.

Ryzyko obrażeń

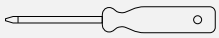
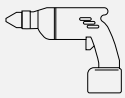
Nieprawidłowa obsługa podczas instalacji może prowadzić do obrażeń

- Produkt zostanie dostarczony w 5 opakowaniach. Należy upewnić się, że opakowania są otwierane od góry. Podczas otwierania opakowań należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ znajdują się w nich delikatne części i szkło.
- Produkt należy montować **tylko** wtedy, gdy zakres dostawy jest kompletny i nieuszkodzony.
- Produkt należy montować wyłącznie na bezpiecznej, równej i twardej powierzchni.
- Aby uniknąć obrażeń, do montażu produktu wymagane są co najmniej 2-3 osoby.
- Podczas montażu należy nosić odzież ochronną, taką jak obuwie ochronne i rękawice ochronne.
- Podczas montażu produktu dzieci powinny znajdować się z dala od miejsca montażu. Zakres dostawy zawiera małe części, które mogą zostać połknięte lub spowodować poważne obrażenia.
- **Zwracamy uwagę, że Home Deluxe GmbH nie ponosi żadnych kosztów montażu lub usług ręcznych - takich jak koszty elektryka lub porównywalne koszty specjalistyczne.**

5.2. Montaż produktu

Produkt jest dostarczany w stanie rozmontowanym, a jego montaż wymaga pewnego wysiłku. Należy dokładnie przestrzegać instrukcji montażu. W przypadku nieprzestrzegania instrukcji nie można zagwarantować działania i bezpieczeństwa produktu.

Wymagane narzędzia

	Wkrętak		Taśma miernicza
	Klucz imbusowy		młotek
	Wiertarka		Drabina
	poziomica		Nóż do cięcia
	ołówek		Wiertło kręte

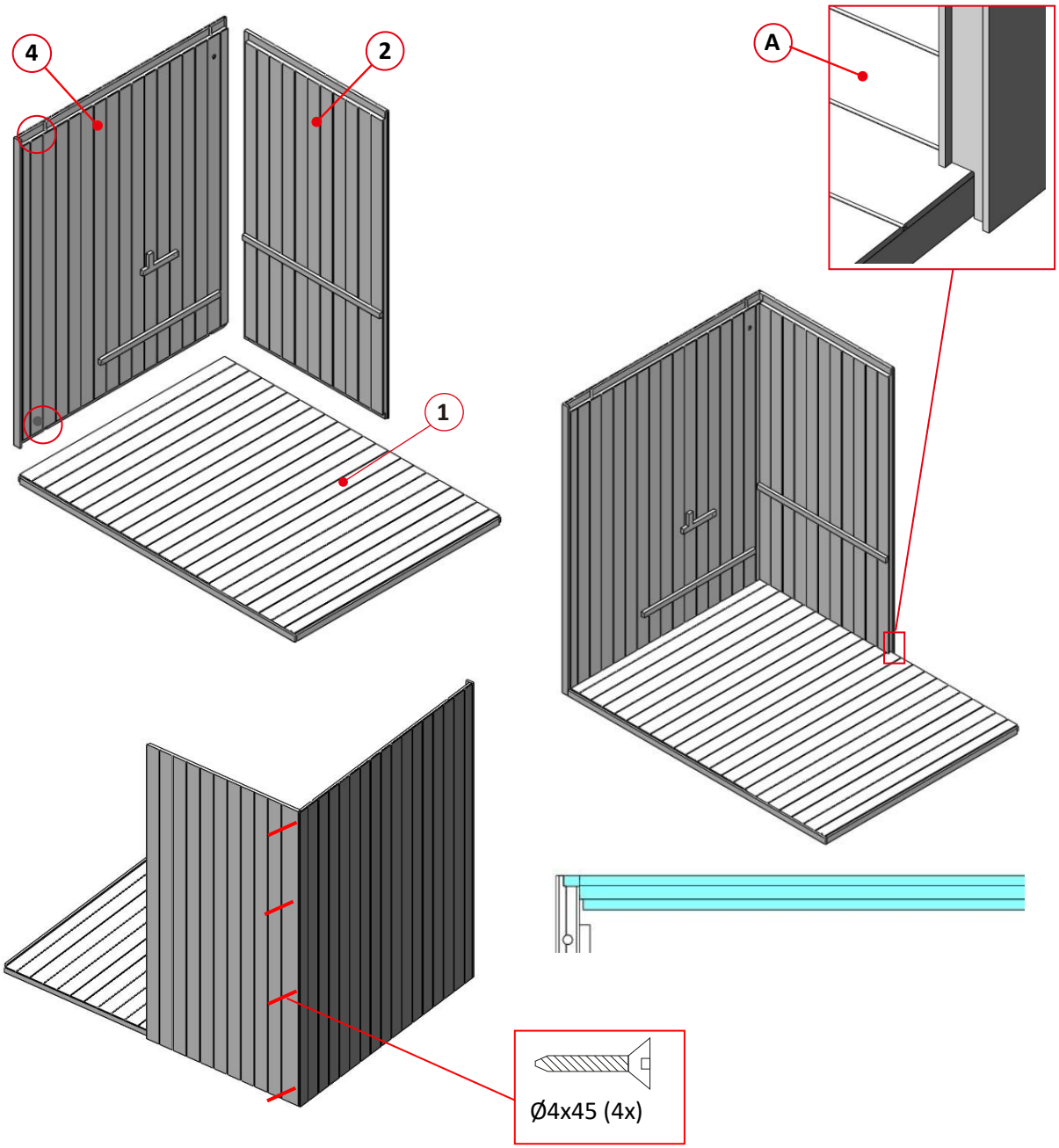
Przygotowanie do budowy sauny:

Produkt **należy** instalować **wyłącznie** w pomieszczeniach na płaskiej, stabilnej i równej powierzchni. Aby zapewnić lepszą stabilność, zalecamy umieszczenie produktu na fundamencie lub podobnym podłożu.

Do wykonania tych czynności wymagane są co najmniej 2-3 osoby.

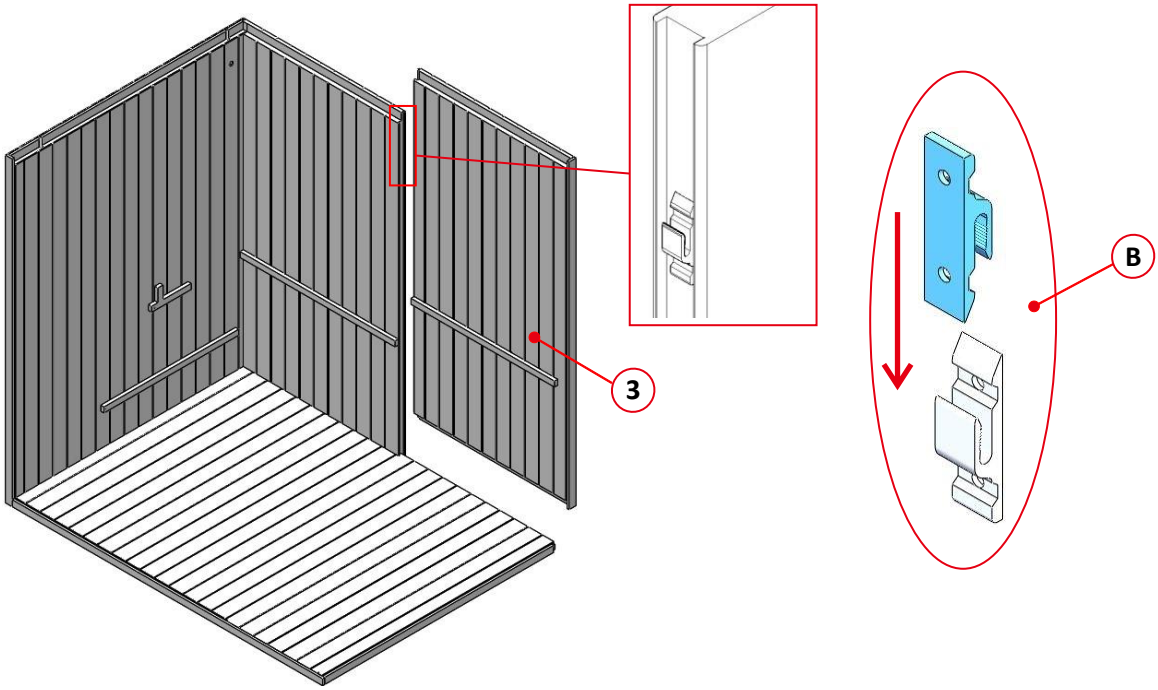
Krok 1: Montaż płyty podstawy i drewnianych ścianek

- Umieść płytę podstawy (**1**) na równej, stabilnej i poziomej powierzchni . (**zwróć uwagę na kierunek**)
- Umieść ścianę tylną (**2**) i ścianę boczną (**4**) za płytą podstawy **(1**) i dociśnij je do siebie. (**patrz rys. A**)
- Przełóż kabel połączeniowy piekarnika przez otwory w panelu bocznym. (**patrz oznaczenie**)
- Przykręć obie ścianki od tyłu.



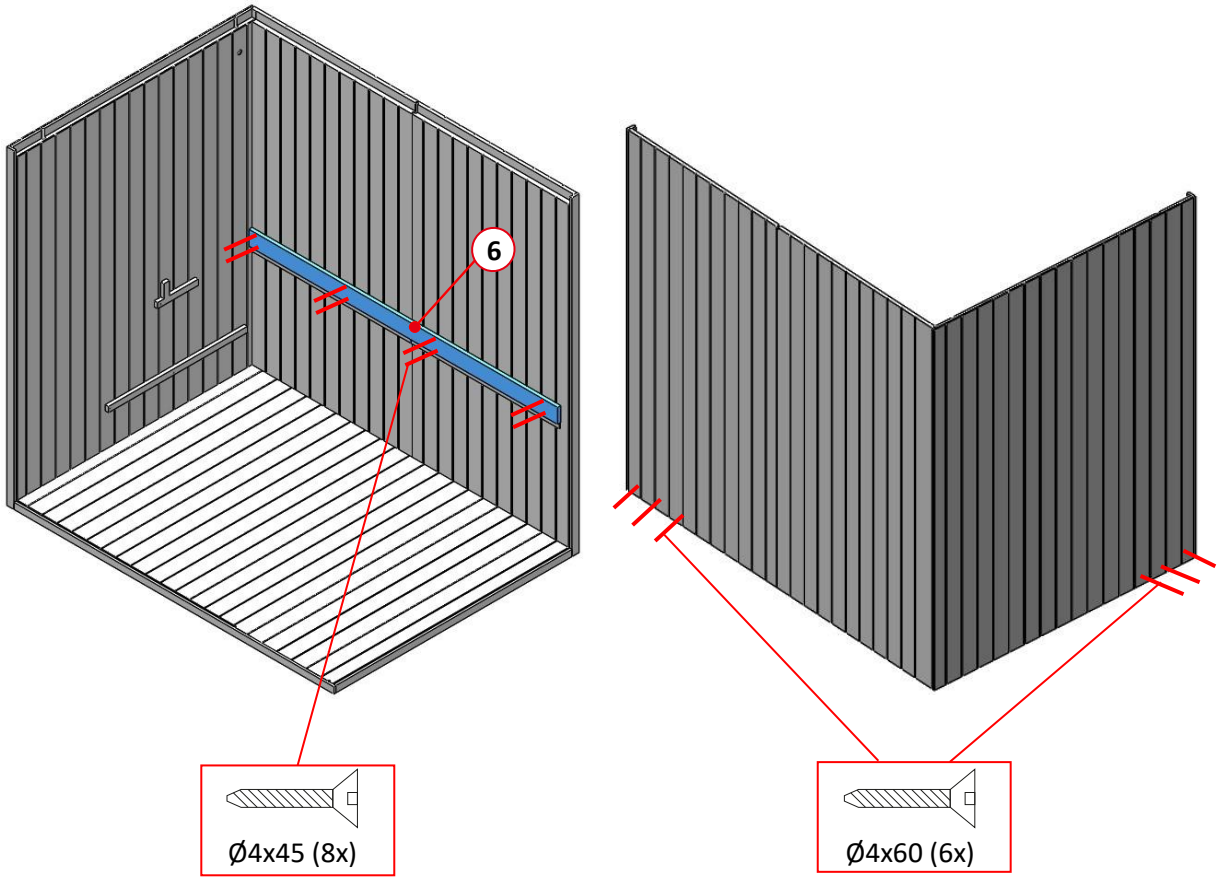
Krok 2: Montaż 2. panelu tylnego

- Zawieś 2. panel tylny (**3**) od góry na zawiasach (**B**) 1. panelu tylnego (**2**). (**patrz oznaczenie**)



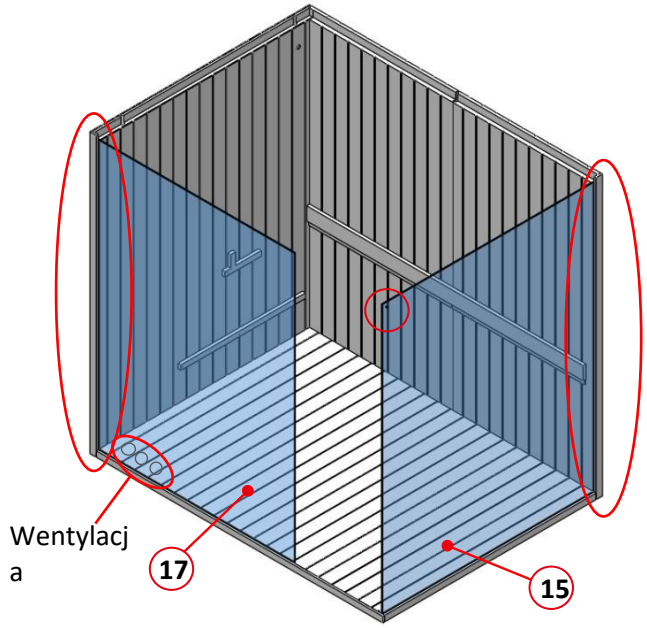
Krok 3: Montaż listwy łączącej, paneli tylnych i panelu bocznego

- Umieść listwę łączącą (**6**) bezpośrednio nad wstępnie zmontowanymi listwami paneli tylnych i przykręć ją do obu paneli tylnych.



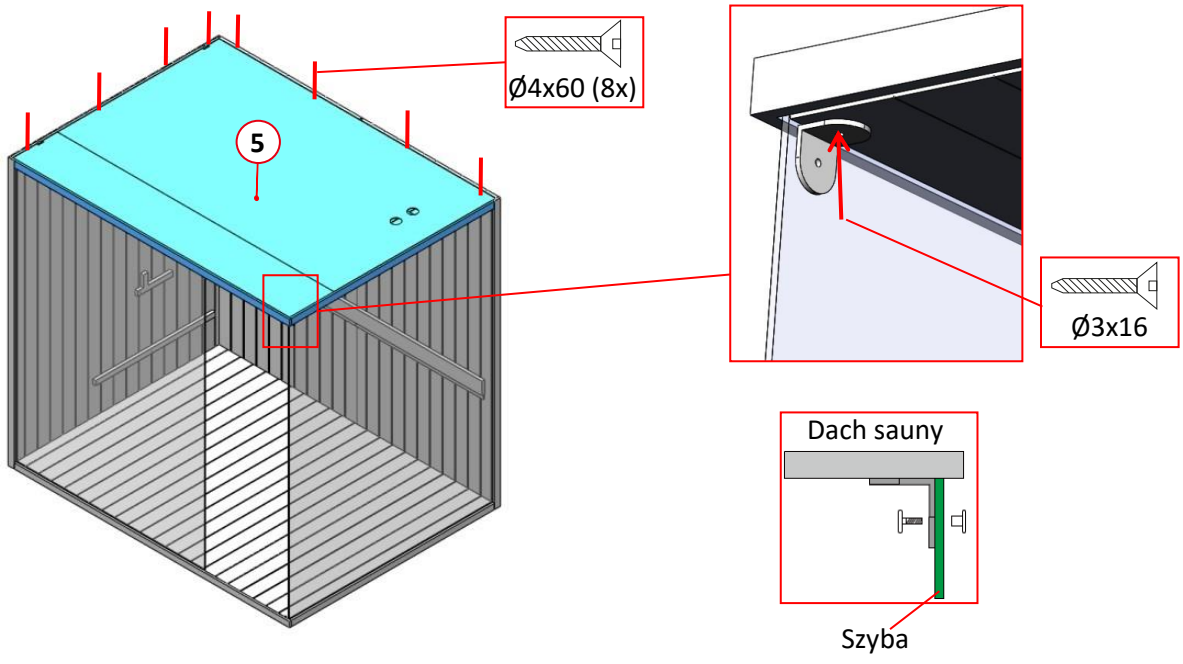
Krok 4: Montaż szyb

- Umieść boczną szybę (**15**) i szklany front (**17**) na zewnętrznych listwach na płycie bazowej.
- Upewnij się, że otwór w szybie (**15**) jest skierowany do przodu/. (**patrz oznaczenie**)
- Upewnić się, że trzy otwory wentylacyjne w szklanym froncie (**17**) są skierowane w dół w kierunku płyty bazowej. (**patrz oznaczenie**)
- Upewnij się, że otwory wentylacyjne w szklanym froncie (**17**) są skierowane w dół w kierunku płyty bazowej.
- Wsuń obie tafle szkła w rowek bezpośrednio do ścian bocznych i tylnej. (**patrz oznaczenie**)



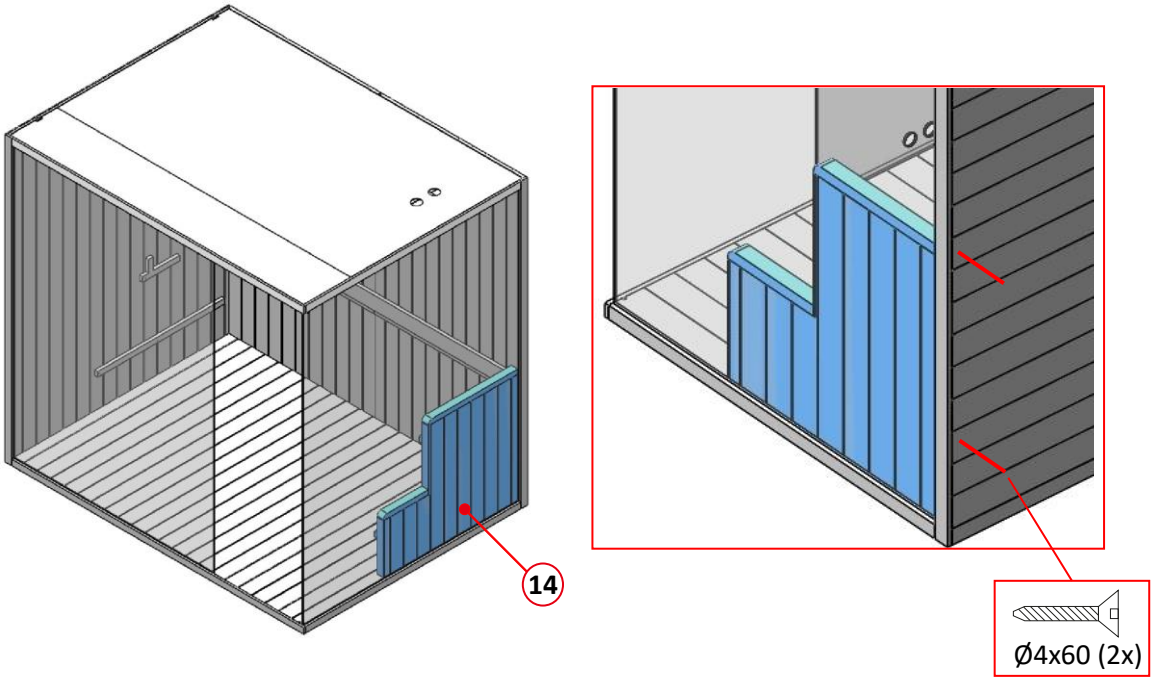
Krok 5: Montaż dachu sauny

- Umieść dach sauny (**5**) na listwach na ścianach bocznych i tylnej.
- Jednocześnie umieść dach sauny nad szybami; szyby muszą przylegać do listew dachu sauny (**patrz oznaczenie**, otwory wentylacyjne **muszą być** skierowane w stronę dużej szyby).
- Przykręć wsporniki do szyby i dachu sauny od wewnątrz (szyba jest wstępnie nawiercona).
- Przykręć dach sauny do ścian bocznych i tylnej od góry.



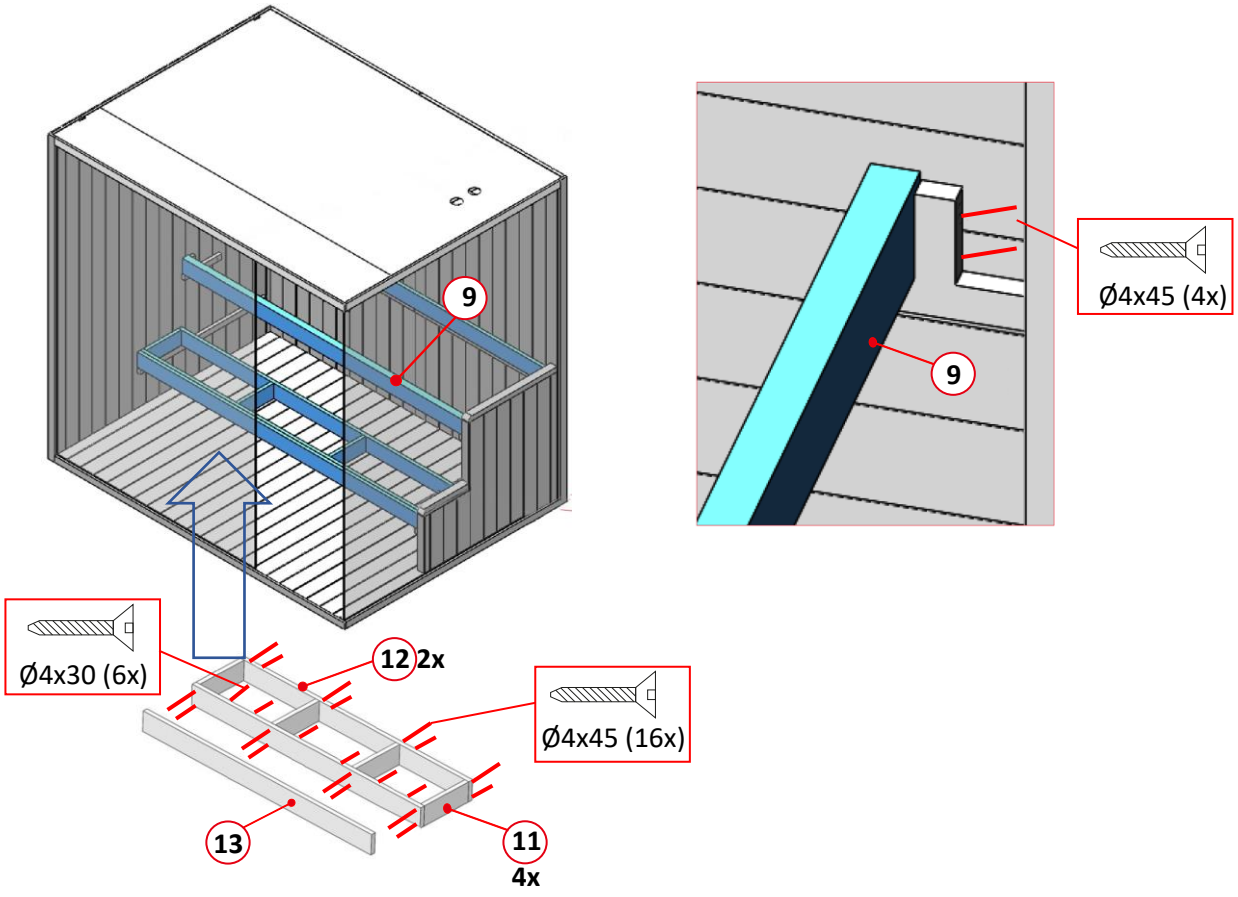
Krok 6: Montaż wspornika ławki siedziska

- Umieść wspornik ławki (**14**) przed mniejszą szybą i przesuń go do tylnej ściany.
- Przykręć wspornik ławki do tylnej ściany od tyłu.



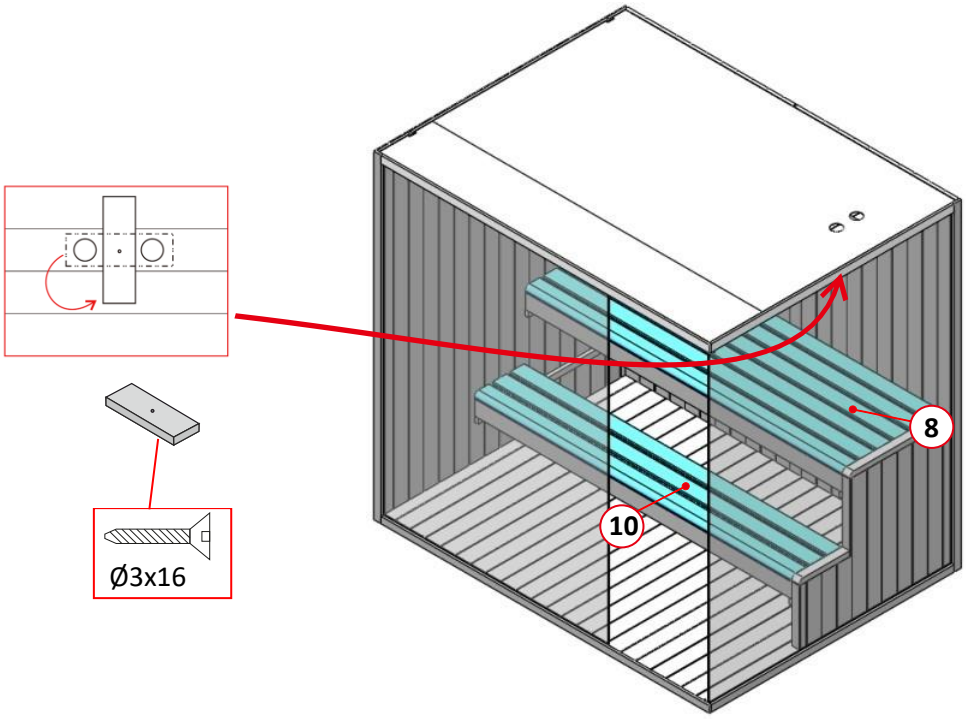
Krok 7: Montaż paneli i konstrukcji nośnej powierzchni siedziska

- Skręć ze sobą konstrukcję nośną (**11/12**), a następnie zamontuj panel przedni (**13**) z przodu konstrukcji nośnej i umieść go równo z listwami na dolnych wspornikach bocznych.
- Umieść panel przedni (**9**) na górnych listwach i przykręć je od tyłu.



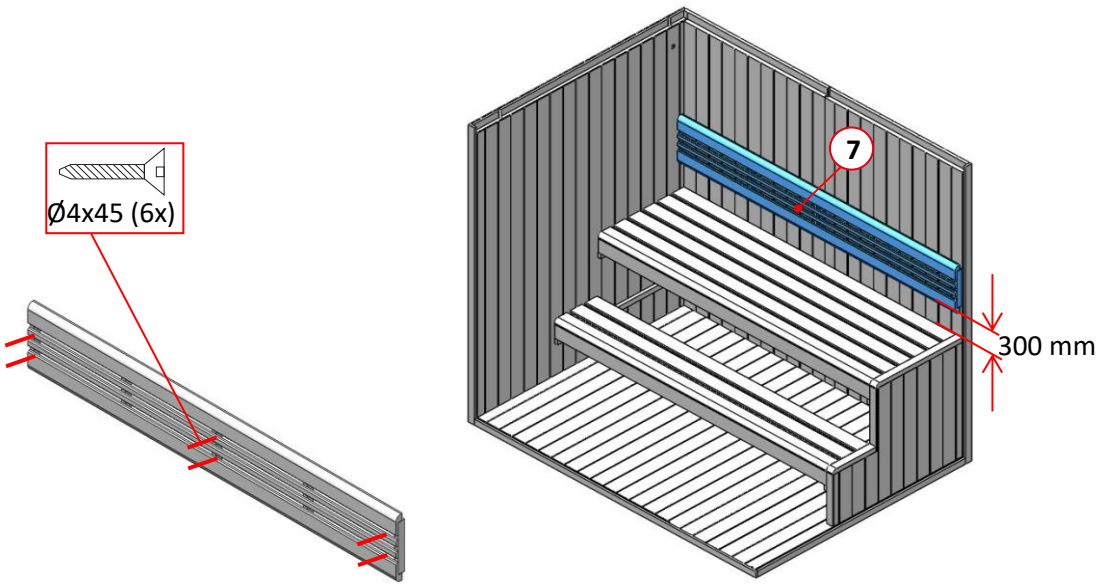
Krok 8: Montaż wentylacji i siedzeń

- Przykręć wentylację kabiny (**28**) pod dachem sauny.
- Umieść siedzisko (**8**) na górnym wsporniku.
- Umieść siedzisko (**10**) na dolnym wsporniku.
- Fotele nie muszą być ze sobą skręcone.



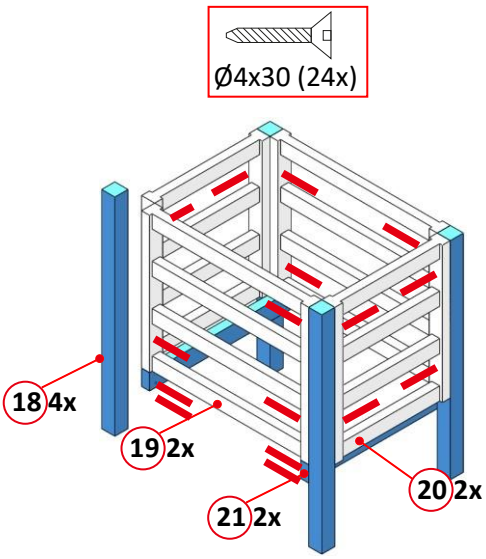
Krok 9: Montaż oparcia

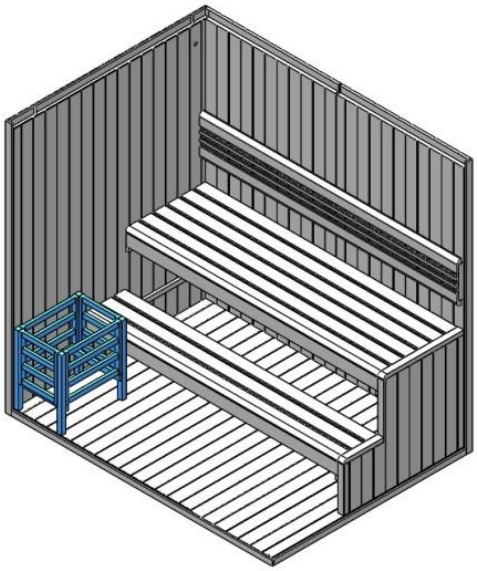
- Przykręć oparcie (**7**) do tylnej ściany 300 mm nad siedziskiem.



Krok 10: Montaż kratki ochronnej piekarnika

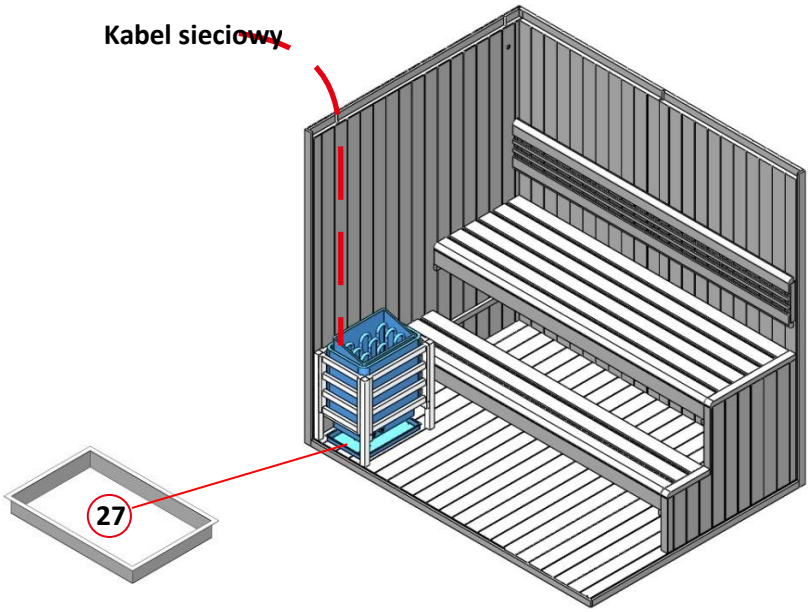
- Zamontuj i przykręć kratkę zabezpieczającą grzejnik (**18 / 19 / 20 / 21**).
- Umieść kratkę ochronną pieca w kabinie sauny.





Krok 11: Umieszczenie grzejnika w kratce ochronnej grzejnika

- Podłącz kabel zasilający do pieca do sauny zgodnie ze schematem elektrycznym. (**tylko przez wykwalifikowanego elektryka**)
- Wsuń tackę ociekową (**27**) pod grzejnik.
- Podnieś i umieść piec do sauny (**25**) w kratce ochronnej pieca.
- Po podłączeniu pieca do sauny przeprowadź kabel zasilający przez otwór w dachu sauny na zewnątrz.

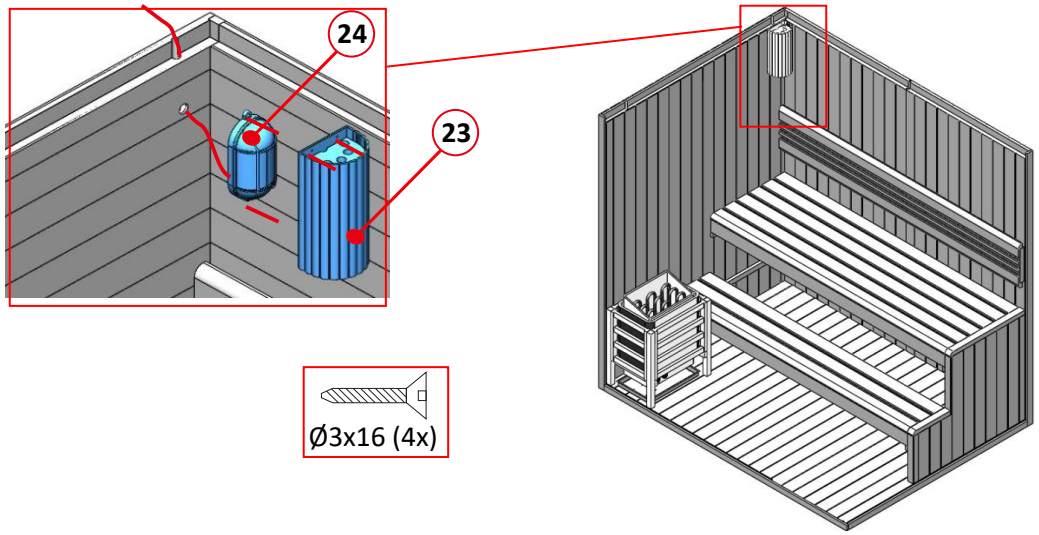


Uwaga

Grzejnika **nie wolno** umieszczać bezpośrednio na podłodze sauny. Piec należy umieścić z dala od podłogi sauny, aby zapewnić dobrą cyrkulację powietrza. Tacka ociekowa pod grzejnikiem służy do zbierania nadmiaru wody z infuzora .

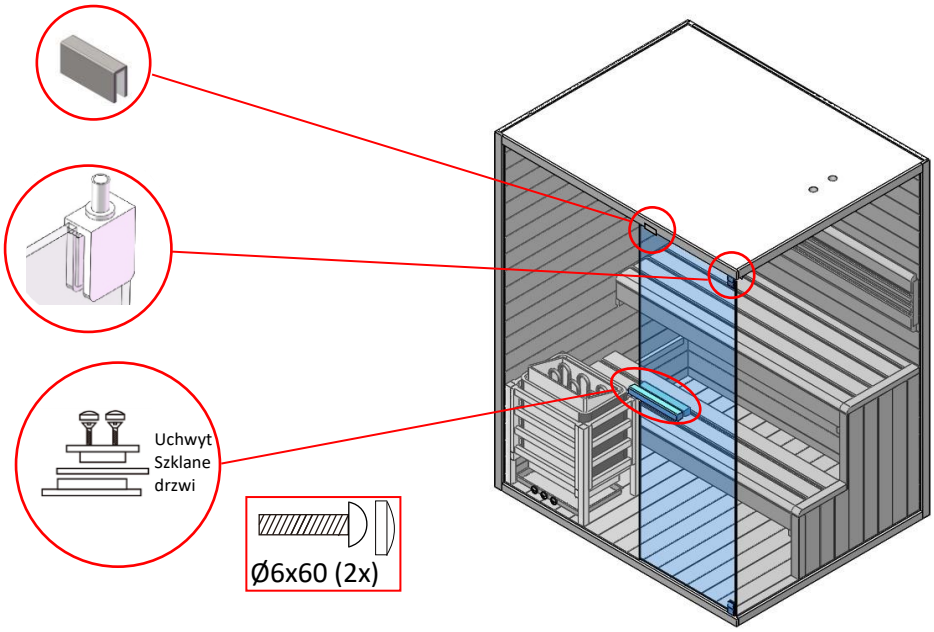
Krok 12: Instalacja i podłączenie lampy do sauny

- Wkręć źródło światła (maks. 40 W, E27, brak w zestawie) w gniazda lampy.
  Przestroga: Instalację lampy do sauny należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi.
- Przykręć lampę do sauny (**24**) do tylnej ściany bocznej, gdzie znajduje się przepust kablowy dla kabla sieciowego.
- Następnie przykręć kratkę ochronną lampy (**23**) nad lampą do bocznej ściany sauny (**patrz oznaczenie**).
- Po instalacji można ją podłączyć do źródła zasilania (gniazdka lub przełącznika).



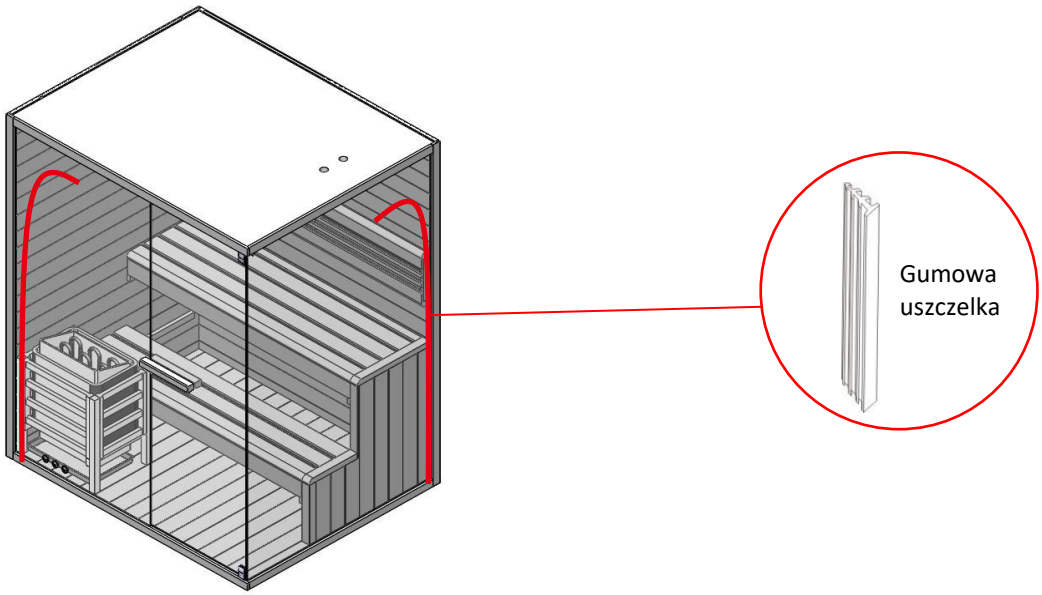
Krok 13: Montaż szklanych drzwiczek i uchwytu drzwiczek

- Wsuń szklany zaczep na górną / przednią część szklanych drzwi (**16**).
- Wsuń zawias drzwi (**26**) na dolną część szklanych drzwi (**16**) i zabezpiecz go (nie dokręcaj jeszcze).
- Wsuń górny zawias drzwi (**26**) do uchwytu w dachu sauny.
- Umieść szklane drzwiczki (**16**) w dolnej części uchwytu zawiasu i wepchnij szklane drzwiczki (**16**) do górnego zawiasu i zamocuj je na miejscu.
- Wyrównaj szklane drzwiczki i dokręć zawiasy drzwiczek.
- Następnie przymocuj uchwyt drzwi (**20**) do szklanych drzwi i przykręć go od wewnątrz. (uchwyt / szklane drzwi / uchwyt). Następnie zamontuj drewniane zaślepki w otworach uchwytu drzwi.



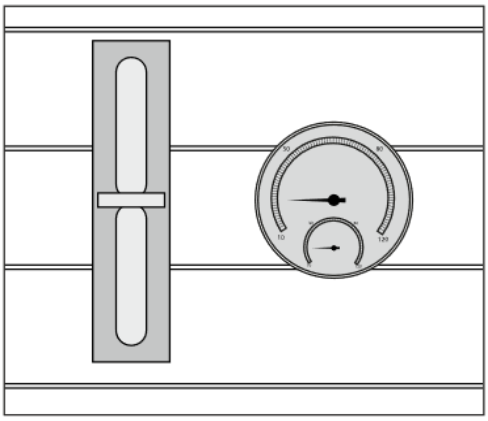
Krok 14: Zakładanie gumowej uszczelki

- Wciśnij gumową uszczelkę (**29**) w rowek (między ścianą sauny a szybą) od zewnątrz.
- Alternatywnie, gumową uszczelkę można również zamontować między dachem a szybą.



Krok 15: Zamocowanie termometru i klepsydry

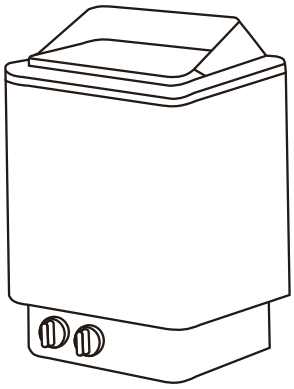
- Umieść termometr i klepsydrę w wybranym miejscu na ścianie. Zalecamy, aby nie montować termometru i klepsydry nad kuchenką. Zawieś klepsydrę tak, aby inne akcesoria nie wisiały zbyt blisko niej; klepsydra musi mieć możliwość obracania się.



5.3. Piec do sauny model: SCA-80

Informacje ogólne

Niniejsza instrukcja dotyczy pieca do sauny. Zawiera ona ważne informacje dotyczące instalacji, obsługi i użytkowania. Przed przystąpieniem do instalacji i obsługi pieca do sauny należy uważnie przeczytać instrukcję, zwłaszcza instrukcję bezpieczeństwa i obsługi, i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu. Z pieca do sauny należy korzystać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji, aby zapobiec przypadkowym obrażeniom lub uszkodzeniom. Jeśli piec do sauny zostanie przekazany osobie trzeciej, należy również przekazać niniejszą instrukcję.



5.4. Instrukcje bezpieczeństwa

Ryzyko obrażeń

Nieprawidłowa obsługa pieca do sauny może prowadzić do obrażeń.



- Piec do sauny należy instalować **tylko** wtedy, gdy zakres dostawy jest kompletny i nieuszkodzony.
- **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym**: Prace instalacyjne i konserwacyjne przy piecu do sauny i lampie do sauny **muszą być** wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa elektrycznego.
- **Zagrożenie życia spowodowane napięciem elektrycznym**: Dotknięcie części znajdujących się pod napięciem stwarza bezpośrednie zagrożenie życia. Uszkodzenie izolacji lub poszczególnych elementów może stanowić zagrożenie dla życia. -> W przypadku uszkodzenia izolacji należy natychmiast wyłączyć zasilanie i zlecić naprawę.
- Upewnij się, że piec do sauny jest wyłączony po użyciu i że zegar jest ustawiony dokładnie na "**0**".
- **Nie należy przekręcać** pokrętła timera zbyt daleko, ponieważ może to spowodować, że piec do sauny nie wyłączy się i będzie kontynuował pracę bez limitu czasowego.
- Nie wyrzucaj żadnych kamieni do sauny.
- Kamienie do sauny należy układać w taki sposób, aby nie spadały między elementy grzejne. Nie wciskaj kamieni do sauny między elementy grzejne.
- Nie pozwól, aby kamienie do sauny wpadły do pieca do sauny, umieszczaj kamienie do sauny ostrożnie.
- Podczas układania kamieni do sauny należy unikać bezpośredniego nacisku na elementy grzejne.
- Duże kamienie do sauny należy układać w dół podczas napełniania. Upewnij się, że nie są one umieszczone zbyt blisko siebie, aby powietrze mogło nadal cyrkulować.
- Usuń uszkodzone kamienie z pieca do sauny.
- Nie umieszczaj zbyt wielu kamieni na piecu do sauny. Nie rzucaj kamieniami do sauny.

- Nie umieszczaj kamieni do sauny między elementami grzejnymi.
- Podczas układania kamieni do sauny należy unikać bezpośredniego nacisku na elementy grzejne.
- Podczas napełniania sauny duże kamienie należy umieszczać na dole. Upewnij się, że nie są one umieszczone zbyt blisko , aby powietrze mogło nadal cyrkulować.
- Z pieca do sauny należy usuwać uszkodzone kamienie.
- Nie umieszczaj zbyt wielu kamieni na piecu do sauny.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na kamieniach do sauny, aby zapewnić wentylację produktu.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na kamieniach do sauny; należy zapewnić wentylację produktu.
- Piec do sauny i kamienie do sauny mogą poparzyć skórę.
- Roszczenia gwarancyjne dotyczące elektrycznych pieców do sauny nie obejmują niewłaściwego użycia kamieni do sauny, użycia kamieni do sauny, które są zbyt małe i blokują wentylację sauny oraz innych przeszkód w wentylacji sauny spowodowanych nagromadzeniem innych przedmiotów.
- Nadmierna wilgoć może spowodować nieprawidłowe działanie urządzeń elektrycznych.
- Nie należy wylewać zbyt dużej ilości wody na kamienie sauny, ponieważ może to doprowadzić do powstania zbyt gorącej pary wodnej

5.5. Instalacja i podłączenie elektryczne pieca do sauny

Przestroga: Przed użyciem należy dokładnie i w całości przeczytać instrukcję montażu.

- Piec do sauny należy instalować **tylko** wtedy, gdy dostarczony zestaw jest kompletny i nieuszkodzony.
- Upewnij się, że wszystkie komponenty są nieuszkodzone.

Uwaga

Aby uniknąć zwarcia lub zadziałania wtyczki RCD, zdecydowanie zalecamy podłączenie produktu do oddzielnego obwodu z bezpiecznikiem. Przeciążenie może wystąpić, jeśli kilka urządzeń elektrycznych jest jednocześnie podłączonych do tej samej linii lub jeśli używany jest przedłużacz. Należy przestrzegać tego zalecenia podczas instalacji wanny z hydromasażem, sauny lub kabiny na podczerwień. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji montażu i danych technicznych.

Instalacja i podłączenie elektryczne pieca do sauny

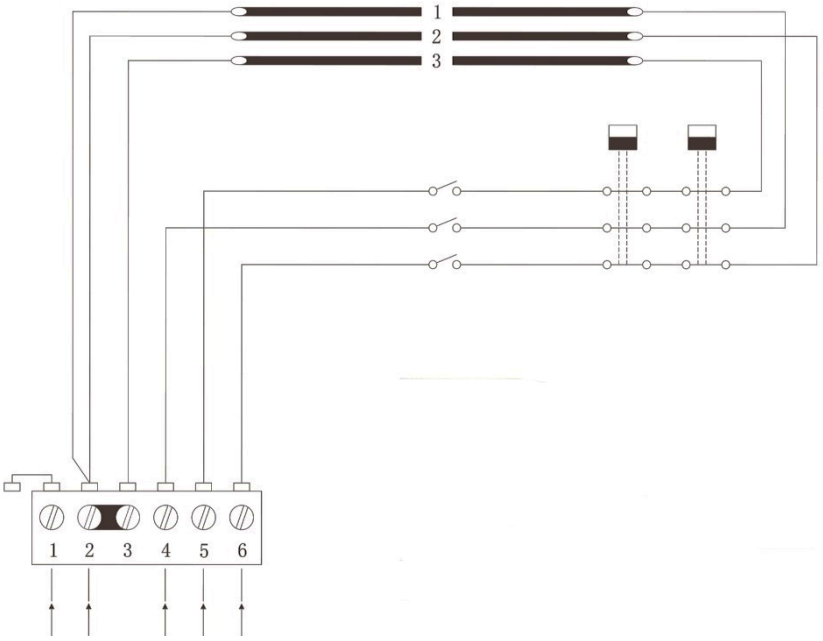


Uwaga:
Tylko wykwalifikowany elektryk może wykonać podłączenie sieciowe pieca do sauny zgodnie z aktualnymi, obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa elektrycznego.

- Piec do sauny należy zamontować na ścianie lub na płycie grzejnej za pomocą śruby znajdującej się w piecu, zgodnie z minimalnymi bezpiecznymi odległościami i objętościami.
- Podłączenie elektryczne pieca do sauny może być wykonane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka, z uwzględnieniem aktualnych, obowiązujących przepisów bezpieczeństwa elektrycznego.
- Tacę ociekową należy umieścić pod piecem do sauny.
- Podnieś i umieść piec do sauny w kratce ochronnej pieca, upewniając się, że nie stoi on bezpośrednio na podłodze sauny, aby powietrze mogło dobrze cyrkulować.
- Ściany wokół pieca do sauny nie mogą być pokryte materiałami takimi jak azbest lub płyty Eternit itp., ponieważ tego typu pokrycie może powodować wysokie temperatury i ryzyko poparzeń.
- Do pokrycia sufitów i ścian należy używać odpowiednich materiałów.

- Przewód zasilający musi być wykonany z przewodu REWE w izolacji gumowej lub z równoważnego materiału. Nie wolno używać kabla wykonanego z PVC, ponieważ może on stać się porowaty pod wpływem ciepła.
- Podłącz kabel zasilający do pieca do sauny zgodnie ze schematem połączeń. (**Patrz schemat połączeń**). Następnie przeprowadź kabel zasilający przez otwór w saunie na zewnątrz i podłącz go do oddzielnego obwodu zasilania. (Czynność **ta musi zostać wykonana** przez wykwalifikowanego elektryka).

Schemat połączeń



⏚ N L1 L2 L3

380 V 3N ~ / 415 V 3N ~

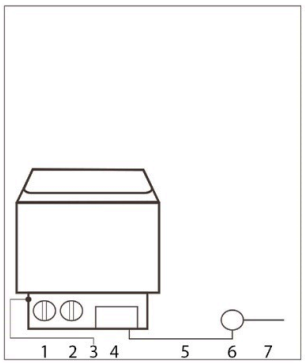
L1 L2 L3:	Podłączenie faz
N:	Przewód neutralny
⏚	Połączenie uziemiające

- Jeśli połączenie lub kable znajdują się wyżej niż 1000 mm nad podłogą sauny lub ścianami sauny, muszą być w stanie wytrzymać temperaturę co najmniej 170 °C. Urządzenia elektryczne zainstalowane wyżej niż 1000 mm od podłogi sauny muszą być zatwierdzone do użytku w temperaturze otoczenia 125 °C (T125).

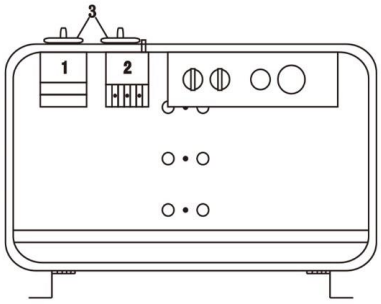
Podłączanie lamp

Lampy do sauny można również podłączyć w skrzynce przyłączeniowej. Mogą one korzystać z kabla połączeniowego o takim samym przekroju jak piec do sauny.

Uwaga: Górne śruby muszą być mocno dokręcone, minimalna odległość między łbem śruby a ścianą musi wynosić 3 mm.



1 Wyłącznik sieciowy
2 Termostat
3 Regulator temperatury
4 Jednostka sterująca
5 Kabel sieciowy
6 Skrzynka przyłączeniowa
7 Kabel połączeniowy



Model	Zasilanie	Kabel dla	
FK-80	KW	380 V 3 ph 415 V 3 ph mm^2	220 V 1 ph 240 V 1 ph mm^2
	8.0	5 x 2.5	3 x 10

6. Zastosowanie

6.1. Instrukcje bezpieczeństwa

Należy uważnie przeczytać poniższe informacje dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa.

Ryzyko obrażeń

Nieprawidłowa obsługa podczas pracy może prowadzić do obrażeń



- Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji produktu.
- Przed włączeniem promiennika należy upewnić się, że na produkcie nie leżą żadne przedmioty i że znajdują się one w bezpiecznej odległości.
- Po opuszczeniu sauny należy sprawdzić, czy zegar jest ustawiony na "**0**".
- **Nie należy przekręcać** pokrętła timera, ponieważ może to spowodować, że piec do sauny nie wyłączy się i będzie kontynuował pracę bez limitu czasowego.
- Długotrwałe przebywanie w gorącej saunie powoduje wzrost temperatury ciała, co może być niebezpieczne.
- Dzieci w wieku 6 lat i starsze mogą korzystać z sauny wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Dzieci należy trzymać z dala od sauny i grzejnika.
- Produkt musi być pod stałym nadzorem podczas pracy.
- **Ryzyko poparzenia, porażenia prądem:** Nie dotykaj lampy sauny podczas jej działania.
- **Ryzyko poparzenia:** Trzymać z dala od nagrzanych i gorących powierzchni. Nie dotykaj pieca do sauny, kamieni ani metalowych przedmiotów podczas nagrzewania i działania sauny.



- **Ryzyko poparzenia**: Aby wymienić żarówkę, należy najpierw odczekać, aż kabina sauny i żarówka ostygną.
- **Ryzyko poparzenia**: Trzymaj co najmniej 30 cm od gorącego, rozgrzanego pieca do sauny.
- **Ryzyko poparzenia:** Nie polewaj kamieni sauny wodą, gdy ktoś znajduje się w bezpośrednim sąsiedztwie pieca do sauny. Gorąca woda może ochlapać użytkownika sauny.
- **Ryzyko poślizgnięcia się**: Podczas wchodzenia do sauny należy uważać na śliskie podłogi.
- Nie należy wylewać zbyt dużej ilości wody na kamienie w saunie, ponieważ może to prowadzić do nadmiernego wydzielania się gorącej wody.
- Sesja w saunie może powodować problemy zdrowotne u użytkowników sauny. Następujące grupy osób powinny wcześniej skonsultować się z lekarzem:
  Kobiety w ciąży, choroby serca, wysokie ciśnienie krwi, problemy z krążeniem, po zażyciu leków, z cukrzycą, w przypadku złego samopoczucia.
- Skonsultuj się z lekarzem przed skorzystaniem z sauny, jeśli masz jakiekolwiek objawy choroby, np. objawy przeziębienia lub grypy.
- Nie korzystaj z sauny, jeśli jesteś pod wpływem środków odurzających (alkoholu, leków, narkotyków itp.).
- Sesja w saunie nie powinna trwać dłużej niż pół godziny. Zbyt długa sesja w saunie może prowadzić do przyspieszonego bicia serca, lekkiego bólu serca, uczucia osłabienia lub zawrotów głowy. Jeśli wystąpią powyższe objawy, sesję w saunie należy natychmiast zakończyć.
- Długotrwałe przebywanie w gorącej saunie może spowodować wzrost temperatury krwi, co może mieć negatywny wpływ na organizm.
- Nie należy spać w gorącej saunie.
- Nie należy przechowywać butelek ze środkiem infuzyjnym w saunie.
- Pij dużo płynów (np. wody) przed i po sesji w saunie.
- W razie potrzeby chłodzić skórę.

Ryzyko uszkodzenia



- Przed każdym użyciem i w regularnych odstępach czasu należy sprawdzać wszystkie mocowania i produkt pod kątem widocznych uszkodzeń. Szczególną uwagę należy zwrócić na elementy nośne. W przypadku zmian materiałowych lub uszkodzeń należy wyłączyć produkt z eksploatacji. Skontaktować się z działem obsługi klienta producenta w celu uzyskania dalszych instrukcji i, w razie potrzeby, części zamiennych.
- Morze i wilgotny klimat mogą powodować korozję metalowych powierzchni pieca do sauny.
- Nie należy wciskać kamieni do sauny między elementy grzejne.
- Kamienie do sauny nie muszą pasować i być całkowicie umieszczone między elementami grzejnymi.
- Śruby mocujące itp. należy sprawdzać w regularnych odstępach czasu i w razie potrzeby dokręcać.
- Z sauny należy korzystać całkowicie na sucho, ponieważ woda może uszkodzić drewno.
- **Zalecenie**: Podczas sesji w saunie należy korzystać z 2-3 ręczników, aby chronić drewno.
- **Niebezpieczeństwo pożaru:** Nie używaj produktu do suszenia prania.

6.2. Pierwsze uruchomienie

Piec do sauny i kamienie sauny wydzielają nieprzyjemne zapachy podczas pierwszego użycia sauny; po nagrzaniu należy przewietrzyć kabinę sauny, aby umożliwić wymianę powietrza. Nie należy przebywać w kabinie sauny podczas jej pierwszego nagrzewania.

6.3. Obsługa

Uwaga!

Należy skonsultować się z organami ochrony przeciwpożarowej w sprawie stosowania ścian przeciwpożarowych i izolacji. Otwory wentylacyjne nie mogą być izolowane.

- W saunie może przebywać maksymalnie 5 osób.
- Tacę ociekową należy zawsze umieszczać pod piecem sauny, aby umożliwić zbieranie nadmiaru wody, np. z naparu. Jeśli tacka ociekowa jest wypełniona wodą, należy ją opróżnić.
- Piec do sauny jest wyposażony w zegar i regulator temperatury, za pomocą których można ustawić i regulować czas i temperaturę. Piec do sauny można wyłączyć, ustawiając timer na "**0**".
- Podczas sesji w saunie niezbędna jest wystarczająca cyrkulacja powietrza. Powietrze w kabinie powinno być wymieniane 6 razy na godzinę. Prawidłowo zainstalowana wentylacja zapewnia przyjemne warunki w saunie, a także oszczędza energię.
- Aby utrzymać temperaturę podczas sesji w saunie, wentylacja musi być zamknięta.
- Otwory wentylacyjne nie mogą być zablokowane podczas pracy.
- Po zakończeniu sesji w saunie należy otworzyć wentylację, a także drzwi sauny, aby sauna wyschła.
- Do infuzji należy używać wyłącznie wody pitnej. Inna woda lub płyny mogą uszkodzić elementy grzewcze i unieważnić gwarancję.
- Nie używaj zbyt dużej ilości wody do infuzji, ponieważ może to spowodować nadmierną ilość gorącej pary wodnej.
- Zalecamy, aby nie korzystać z sauny dłużej niż 30 minut podczas jednej sesji. Produkcja potu rozpoczyna się około 8-15 minut po wejściu do sauny.
- Nie należy jeść przez około godzinę przed skorzystaniem z sauny, ponieważ może to prowadzić do dyskomfortu.
- Z sauny należy korzystać tylko wtedy, gdy ciało jest zrelaksowane i zmęczone, a nie po ciężkim treningu lub ciężkiej pracy.
- Zadaniem pieca do sauny jest zapewnienie odpowiedniej i komfortowej temperatury w kabinie sauny. Temperatura jest doprowadzana do odpowiedniego poziomu około + 65 °C w ciągu około godziny.

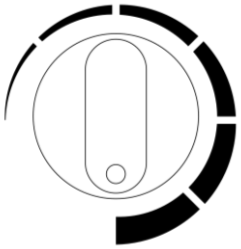
6.4. Elementy sterujące

Regulacja temperatury

Uwaga
Przed włączeniem pieca do sauny należy sprawdzić, czy na piecu do sauny lub w jego bezpośrednim sąsiedztwie nie znajdują się żadne przedmioty.

W zależności od wielkości kabiny sauny, piec do sauny może osiągnąć ustawioną temperaturę w ciągu 30 do 60 minut; można to regulować za pomocą termostatu do temperatury, która jest komfortowa dla użytkownika. Termostat z połączeniem trójfazowym może zapewnić utrzymanie komfortowej temperatury w kabinie sauny. Temperaturę ustawia się za pomocą pokrętła.

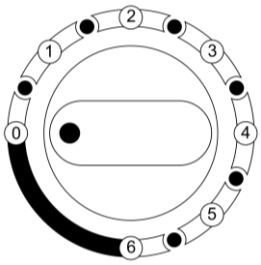
min.



maks.

Wyłącznik czasowy

Timer jest "wyłącznikiem" pieca do sauny, który należy ustawić dokładnie na "**0**", aby go wyłączyć. Czas nagrzewania ustawia się za pomocą pokrętła.



Okres czasu **0 = Wył.**
1 = 30 min
2 = 60 min
3 = 90 min
4 = 120 min
5 = 150 min
6 = 180 min

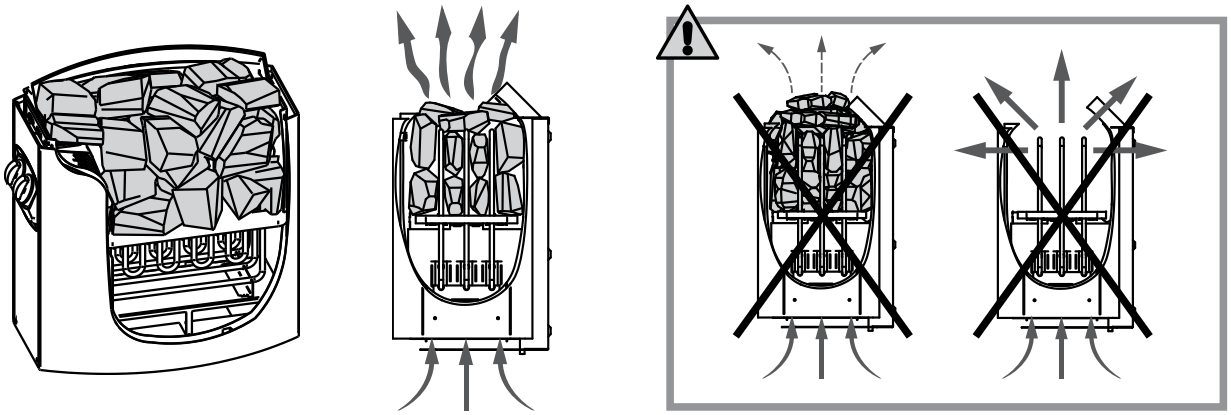
6.5. Kamienie do sauny i napar do sauny

Informacje o kamieniach do sauny

- **Zalecenie**: Przed pierwszym użyciem kamieni do sauny należy usunąć z nich kurz, a następnie ułożyć je w stos w piecu do sauny.
- Duże kamienie do sauny należy umieścić na dnie pieca do sauny. Upewnij się, że nie są one ułożone zbyt ciasno, aby powietrze mogło nadal cyrkulować.
- Kamienie do sauny muszą być najlepszej jakości. Używaj solidnych kamieni do sauny, które są specjalnie przystosowane do użytku w elektrycznych piecach do sauny.
- Umieść wystarczającą ilość kamieni do sauny (10 - 15 kg) w piecu do sauny, ale dopiero po zakończeniu instalacji pieca do sauny i skrzynki sterowniczej.
- Średnica kamieni do sauny wynosi zazwyczaj od 5 do 25 cm.
- Kamienie do sauny powinny być przeznaczone do użytku w piecach do sauny i wykonane z litej skały wulkanicznej. Powierzchnia powinna być spiczasta i szorstka, np. perydot, oliwin.
- Nie używaj luźnych lub porowatych kamieni ceramicznych, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenie sauny z powodu wysokich temperatur.
- Nie należy umieszczać kamieni bezpośrednio na elementach grzejnych.
- Nie układać kamieni w wysokim stosie.
- W komorze na kamienie ani w pobliżu pieca do sauny nie mogą znajdować się żadne przedmioty ani urządzenia, które mogłyby zmienić objętość lub kierunek przepływu powietrza przez piec do sauny.

Umieszczanie kamieni w saunie

- Nie wolno dopuścić, aby kamienie do sauny wpadły do pieca do sauny.
- Unikaj klinowania kamieni pomiędzy elementami grzejnymi.
- Kamienie do sauny należy układać w przepuszczalny, luźny sposób, aby powietrze mogło przepływać i krążyć między kamieniami.
- Podczas układania upewnij się, że kamienie do sauny nie naciskają na elementy grzejne.
- Nie układaj kamieni do sauny wysoko na grzejniku.
  W komorze na kamienie lub w pobliżu pieca nie mogą znajdować się żadne przedmioty ani urządzenia, które mogłyby zmienić objętość lub kierunek przepływu powietrza przez piec.



Napar w saunie

- Powietrze staje się suche, gdy kabina sauny jest ogrzewana lub rozgrzewana. Napar z odpowiedniej ilości wody na gorące kamienie w saunie doprowadza wilgotność do odpowiedniego poziomu, a skóra odczuwa efekty zwiększonej wilgotności.
- Odpowiedni poziom wilgotności zapewnia skórze naturalne pocenie się i płynne oddychanie.
- Zbyt wysoka temperatura i wilgotność mogą powodować uczucie dyskomfortu.
- Dłuższy pobyt w kabinie sauny może prowadzić do wzrostu temperatury ciała. Użytkownik sauny powinien czuć się komfortowo
- Pojemność drewnianej kadzi **nie powinna** przekraczać 200 ml.
- Do infuzji należy używać wyłącznie wody z kranu / wody pitnej.
- Do naparu można używać wyłącznie substancji zapachowych oznaczonych jako przeznaczone do tego celu. Należy postępować zgodnie z instrukcjami na opakowaniu.

Właściwości wody	Działanie	Zalecenie
Zawartość humusu	Barwa, smak, osady	<12 mg/l
Zawartość żelaza	Kolor, zapach, smak, osad	<0,2 mg/l
Twardość wody: Najważniejsze substancje to Mangan (Mn) i wapno, tj. wapń (Ca).	Osady	Mn: <0,05 mg/l Ca: <100 mg/l
Woda chlorowana	Szkodliwa dla zdrowia	Nie może być używana
Słona woda	Szybka korozja	Nie wolno używać

6.6. Zalecenia dotyczące sauny

Instrukcje dotyczące sauny

- Przed skorzystaniem z sauny należy oczyścić ciało.
- W saunie należy przebywać tylko tak długo, jak jest to przyjemne.
- Zapomnij o stresie i zrelaksuj się.
- Skoordynuj napary z innymi użytkownikami.
- Rozgrzana skóra powinna w międzyczasie ostygnąć, jeśli to możliwe, popływaj w chłodnym basenie lub weź zimny prysznic.
- Umyj się po saunie.
- Odpoczywaj, aż poczujesz się zrównoważony.
- Najlepiej jest pić czystą wodę lub napój bezalkoholowy, aby ustabilizować równowagę płynów.

Higiena w kabinie sauny

- Używaj ręczników, aby chronić się przed potem na ławkach.
- Ławki, ściany i podłogę sauny należy czyścić co najmniej raz na sześć miesięcy. Użyj środka do czyszczenia sauny i szczotki.
- Zetrzyj kurz i brud z pieca do sauny wilgotną szmatką.
- Usuń osady wapienne z pieca za pomocą 10% kwasu cytrynowego.

7. Rozwiązywanie problemów

Jeśli podczas użytkowania produktu wystąpią usterki, należy sprawdzić następujące przyczyny usterek, korzystając z poniższej tabeli. Jeśli usterki nie można usunąć, należy skontaktować się z działem obsługi klienta:

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Sauna chwieje się lub kołysze	• Sauna stoi na nierównej, luźnej powierzchni	• Umieść saunę na równej, twardej powierzchni
Ciepło ucieka z sauny	• Drzwi są lekko otwarte	• Zamknij drzwi
Nie można włączyć pieca do sauny	• Brak napięcia sieciowego	• Podłącz kabel sieciowy • Sprawdź bezpiecznik lub wyłącznik różnicowoprądowy zasilacza • Główny wyłącznik zasilania jest wyłączony
Piec do sauny nie wyłącza się	• Timer nie jest ustawiony dokładnie na "**0**" • Timer został przekręcony poza pozycję 0	• Ustaw timer dokładnie na "**0**" • Ustaw timer dokładnie w pozycji "**0**"
Piec do sauny nie działa prawidłowo	• Zadziałało zabezpieczenie przed przegrzaniem • Termostat nie jest ustawiony prawidłowo • Timer jest ustawiony na "**0**"	• Skontaktuj się z działem obsługi klienta • Ustaw prawidłową temperaturę • Włącz timer
Piec do sauny nie nagrzewa się prawidłowo	• Elementy grzejne nie są w porządku • Temperatura nie wzrasta	• Sprawdź elementy grzejne • Zwiększyć temperaturę

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
	• Kamienie sauny są zbyt blisko siebie • Wentylacja jest zamknięta	• Ponownie ułożyć kamienie w saunie, aby powietrze mogło cyrkulować • Otworzyć wentylację
Piec do sauny szybko się nagrzewa, kamienie do sauny nie nagrzewają się prawidłowo. Za kamieniami do sauny płynie woda.	• Wentylacja zamknięta • Termostat obniża temperaturę • Moc cieplna jest zbyt wysoka	• Otworzyć wentylację • Skontaktuj się z działem obsługi klienta • Skontaktuj się z działem obsługi klienta
Odgłosy z sauny	• Kamienie i części sauny mogą wydawać dźwięki podczas nagrzewania lub schładzania. • Zegar głośno tyka	• Brak usterki • Brak usterki

8. Konserwacja i pielęgnacja

Uwaga! Wszystkie prace konserwacyjne muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel techniczny.

- Wysoka wilgotność w kabinie sauny nie uszkadza drewna.
- Kabina sauny musi być dobrze wentylowana po sesji sauny i należy przestrzegać odpowiedniej fazy suszenia.
- Spryskać drewno (ściany i ławki) w kabinie sauny wodą.
- Przetrzeć drewniane powierzchnie wilgotną szmatką.
- W zależności od sposobu użytkowania, powierzchnie siedzeń należy czyścić drobnym papierem ściernym co najmniej raz w roku.
- Jeśli ławki są bardzo brudne, można je wyczyścić 3% roztworem nadtlenku wodoru.
- Jeśli zewnętrzne ściany sauny są porysowane lub starte, można je potraktować pastą do mebli, olejem lub innymi produktami do pielęgnacji mebli.
- Zarysowania lub zadrapania w kabinie można przeszlifować.
- Niektóre kamienie do sauny pękają naturalnie podczas użytkowania. Napełnij piec do sauny nowymi kamieniami do sauny.
- Kamienie do sauny należy wyjmować co najmniej raz w roku i przekładać. Usuń również kurz i małe kamienie z dolnej części pieca do sauny. Zwiększa to wydajność sauny i zapobiega przegrzewaniu się pieca.



Środki dezynfekujące są silnie żrące!
Należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta środka czyszczącego lub dezynfekującego. Podczas czyszczenia należy nosić rękawice ochronne.



Uwaga! Kabiny sauny **nie wolno** malować, lakierować ani impregnować od wewnątrz. Elementy drewniane (np. ławki, kratki ochronne itp.) używane wewnątrz kabiny sauny również nie mogą być malowane, lakierowane ani impregnowane. Powierzchnie te wytwarzają toksyczne gazy po podgrzaniu.

9. Demontaż

9.1. Instrukcje bezpieczeństwa

Ryzyko obrażeń
Nieprawidłowa obsługa podczas demontażu może prowadzić do obrażeń ciała



- Przed przystąpieniem do demontażu należy odłączyć produkt od źródła zasilania. Kontakt z elementami pod napięciem może spowodować porażenie prądem, co może prowadzić do poparzeń lub śmierci.
- Produkt jest ciężki i ma duże wymiary, dlatego do jego demontażu potrzebne są co najmniej 2-3 osoby.
- Przed demontażem należy zabezpieczyć produkt przed upadkiem.

Demontaż produktu należy przeprowadzić w kolejności odwrotnej do montażu. (**patrz rozdział Montaż**)

10. Instrukcje dotyczące utylizacji



- Produkt i wszystkie jego komponenty należy utylizować zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami, unikając w ten sposób szkód dla środowiska.
- Nasze opakowania są wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska. Mogą one zostać poddane recyklingowi i w ten sposób służyć jako cenne surowce. Materiały opakowaniowe (karton, zabrudzone opakowania itp.) należy utylizować oddzielnie i prawidłowo, zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.
- W razie wątpliwości dotyczących utylizacji należy skontaktować się z producentem.
- Informacje na temat prawidłowej utylizacji można również uzyskać w lokalnych punktach utylizacji odpadów.

11. Sprzęt elektryczny i elektroniczny - informacje dla gospodarstw domowych

Ustawa o sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (ElektroG) zawiera wiele wymogów dotyczących obchodzenia się ze sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Poniżej podsumowano najważniejsze z nich.

1. Selektywna zbiórka starych urządzeń

Sprzęt elektryczny i elektroniczny, który stał się odpadem, nazywany jest zużytym sprzętem. Właściciele starych urządzeń muszą pozbywać się ich oddzielnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. Muszą oni oddzielić zużyte baterie i akumulatory, które nie są zamknięte w starym urządzeniu, a także lampy, które można wyjąć ze starego urządzenia bez ich niszczenia, od starego urządzenia bez ich niszczenia przed przekazaniem ich do punktu zbiórki. Oddziel stare urządzenia w celu przygotowania ich do ponownego użycia.

2. Opcje zwrotu starych urządzeń

Właściciele starych urządzeń pochodzących z prywatnych gospodarstw domowych mogą zwrócić je do punktów zbiórki publicznych organów odpowiedzialnych za usuwanie odpadów lub do punktów zbiórki utworzonych przez producentów lub dystrybutorów zgodnie z Elektro G. Internetową listę punktów zbiórki i odbioru można znaleźć na stronie internetowej: https://www.stiftung-ear.de lub https://www.take-e-back.de.

3. Informacja o ochronie danych

Stare urządzenia często zawierają wrażliwe dane osobowe. Dotyczy to w szczególności urządzeń informatycznych i telekomunikacyjnych, takich jak komputery i smartfony. We własnym interesie należy pamiętać, że każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych ze starych urządzeń przeznaczonych do utylizacji.

4. Obowiązek odbioru przez dystrybutorów

Dystrybutorzy o powierzchni sprzedaży sprzętu elektrycznego i elektronicznego wynoszącej co najmniej 400 m^2oraz dystrybutorzy żywności o łącznej powierzchni sprzedaży wynoszącej co najmniej 800 m^2, którzy oferują sprzęt elektryczny i elektroniczny kilka razy w roku kalendarzowym lub stale i udostępniają go na rynku, są zobowiązani do

- dostarczając użytkownikowi końcowemu nowe urządzenie elektryczne lub elektroniczne, nieodpłatnie odebrać w miejscu dostawy lub w bezpośrednim sąsiedztwie stare urządzenie użytkownika końcowego tego samego rodzaju, które zasadniczo spełnia te same funkcje co nowe urządzenie, oraz
- na żądanie użytkownika końcowego, do bezpłatnego odbioru starych urządzeń, których żaden z zewnętrznych wymiarów nie przekracza 25 cm, w punkcie sprzedaży detalicznej lub w jego bezpośrednim sąsiedztwie; odbiór nie może być powiązany z zakupem urządzenia elektrycznego lub elektronicznego i jest ograniczony do trzech starych urządzeń na rodzaj urządzenia.

5. Znaczenie symbolu "przekreślonego kosza na śmieci"

Symbol przekreślonego kosza na kółkach regularnie umieszczany na urządzeniach elektrycznych i elektronicznych oznacza, że dane urządzenie musi być zbierane oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych po zakończeniu okresu użytkowania.

- Numer rejestracyjny producenta
- Jesteśmy zarejestrowani jako producent w rozumieniu ElektroG we właściwym Stiftung Elektro-Altgeräte Register (Nordostpark 72, 90411 Norymberga) pod następującym numerem rejestracyjnym: WEEE reg. no. DE86467979

Home Deluxe GmbH
Schanzeweg 2
32312 Lübbecke
Lübbecke, Niemcy
Tel: +49 (0)5743 6181-0
www.home-deluxe-gmbh.de

GA-029-02-SHADOW XL
2023/05